

ES



ASÍ NACIÓ NUESTRA VOCACIÓN DE SEGLARES

**Carta vocacional de Cristina Guanilo Espinoza
y Bruno La Hoz Salinas SSCC**

Estimados jóvenes, amigos, familia:

Después del empacho sobrecargado de fiestas navideñas, tenemos el privilegio de ser los primeros en escribir la carta vocacional del inicio del año 2022. Vamos ya dos años de estar en muchos lugares encerrados, confundidos y estresados. Sin embargo, hoy en esta carta, queremos hablarte de lo bonito, del arcoíris después de la tormenta. Cada línea pretende ser un testimonio para ti que quizá estás buscando una respuesta.

El inicio de este nuevo año te permite empezar a escribir una nueva historia y toda historia cuenta con un aspecto especial, en este caso te queremos hablar de tu vocación como seglar. Para hablar de un nuevo año tenemos necesariamente que revisar los años que ya se fueron: Muchos de nosotros, por ejemplo, hemos participado de pastorales juveniles, familiares, de salud, vocacionales, entre otras y hemos desempeñado un rol como laicos comprometidos con nuestra Iglesia y nuestro carisma claretiano.

En ese sentido, es importante recordar lo bien que la pasamos sirviendo al otr@ en la Iglesia, el empeño que le pusimos a esa misión con niños, jóvenes o adultos y las renunciaciones que decidimos hacer por esa entrega generosa de tiempo a los demás. Es ahí donde nuestra vocación se transparenta y nos muestra que estamos llamados a trascender.

Así nació nuestra vocación: En una pastoral juvenil de una parroquia claretiana, en la que servimos 15 años de nuestras vidas al servicio de jóvenes, 15 años que nos sirvieron para plantearnos las preguntas “¿a qué nos sentimos llamados?” y “¿de qué forma queremos servir a Dios?”. Tomando en consideración que la Familia Claretiana nos ofrece una rama en la que podemos vivir el carisma bajo el modelo de San Antonio María Claret, optamos por iniciar un itinerario de discernimiento seglar, decisión que nos cambió la vida a ambos.

Sí, a ambos, porque en medio de ese discernimiento, estábamos en preparación para nuestro ansiado día: “nuestro matrimonio”. Ambos procesos de preparación se complementaban: Por un lado, el discernimiento seglar nos acercó a la vocación como laicos claretianos y nos permitió ingresar a una gran familia en la que se juntan distintas nacionalidades, idiomas, culturas, pero en las que nos une un solo Cristo. Por otro lado, en medio de esa preparación, el discernimiento como novios consolidó nuestra relación para recibir finalmente el sacramento del matrimonio.

El tema del noviazgo es un tema serio que implica hacerse preguntas serias y ser acompañados en esa preparación, la cual será posteriormente el cimiento de la casa que irás construyendo junto a tu pareja ya como matrimonio. Seguramente eres uno de esos jóvenes que están enamorados, que les gusta alguien o que han decidido trascender en su vida con algo más que solo comprometerse en su vida pastoral.

De repente sientes que Cristo te está llamando para algo más importante, pues bien: Este es el inicio para plantearte si te sientes identificado de tal forma con el carisma claretiano y quieres ponerle un sello a ese compromiso, siendo un seglar del Movimiento de Seglares Claretianos, y si estás en pareja, preguntarte si se están preparando para asumir el gran reto del matrimonio.

En ambas vocaciones nosotros encontramos a Cristo diariamente, en la cotidianidad, en los gestos, en nuestras peleas, en nuestras reconciliaciones, en nuestras reuniones comunitarias, en nuestros temas formativos, en los encuentros internacionales, en nuestras conversaciones interculturales y en las otras formas de vivir el carisma claretiano.

Lima, Perú.

3 de enero de 2022.

EN

THIS IS HOW OUR LAY VOCATION WAS BORN

Vocational letter of Cristina Guanilo Espinoza and Bruno La Hoz Salinas SSCC

Dear young people, friends, family:

After the overloaded binge of Christmas parties, we have the privilege of being the first to write the vocational letter for the beginning of the year 2022. We have already gone through two years of being unable to move freely in places, confused and stressed. However, today in this letter, we want to talk to you about the beautiful, rainbow after the storm. Each line is meant to be a testimony to you who may be looking for an answer.

The beginning of this new year allows you to start writing a new story and each story has a special aspect, in this case we want to talk to you about your vocation as a lay person. To talk about a new year, we necessarily have to review the years that have already passed: Many of us, for example, have participated in youth, family, health, pastoral vocational, among others, and we have played a role as lay people committed to our Church and our Claretian charism.

In that sense, it is important to remember how much fun we had serving others in the Church, the commitment we put into that mission with children, young people or adults and the sacrifices we

decided to make by the generous dedication of time to others. That is where our vocation becomes transparent and shows us that we are called to transcend.

That is how our vocation was born: In a Claretian parish youth ministry, it's where we have served 15 years of our lives in the service of young people, 15 years of service so that we could ask ourselves the questions "what do we feel called to?" and "in what way do we want to serve God?". Taking into consideration that the Claretian Family offers us a branch in which we can live this charism under the model of St. Anthony Mary Claret, we chose to begin an itinerary of lay discernment, a decision that changed both our lives.

Yes, both of us, because in the midst of this discernment, we were preparing for our special day: "our marriage." Both processes of preparation were complementary: On the one hand, the lay discernment brought us closer to our vocation as Lay Claretians and allowed us to enter a large family in which different nationalities, languages, cultures come together, but in which we are united by one Christ. On the other hand, in the midst of this preparation, discernment as an engaged couple, consolidating our relationship to finally receive the sacrament of marriage.

The subject of courtship is a serious subject that involves asking serious questions and being accompanied in that preparation, which will later be the foundation of the house that you will build together with your partner as a married couple. Surely you are one of those young people who are in love, who like someone or who have decided to transcend in your life with something more than just committing to your pastoral life.

Suddenly, you feel that Christ is calling you to something more important, which is good: This is the beginning to ask yourself if you feel identified in such a way with the Claretian charism and you want to put a stamp on that commitment, being a lay person of the Lay Claretian Movement, and if you are in a couple, ask yourself if you are preparing yourselves to assume the great challenge of marriage.

In both vocations, we encounter Christ daily, in our daily life, in our gestures, in our fights, in our reconciliations, in our community meetings, in our formative themes, in our international encounters, in our intercultural conversations and in the other ways of living the Claretian charism.

Lima, Peru.

January 3, 2022.

FR

C'EST AINSI QU'EST NÉE NOTRE VOCATION LAÏQUE

Lettre vocationnelle de Cristina Guanilo Espinoza et Bruno La Hoz Salinas SSCC

Chers jeunes, amis, famille,

Après le vécu intensif des fêtes de Noël et de Nouvel an, nous avons le privilège d'être les premiers à écrire la lettre de vocation pour le début de l'année 2022. Nous en sommes déjà à deux ans

d'enfermement, de confusion et de stress dans de nombreux endroits. Cependant, aujourd'hui, dans cette lettre, nous voulons vous parler du beau, de l'arc-en-ciel après la tempête. Chaque ligne est destinée à être un témoignage pour vous qui cherchez peut-être une réponse.

Le début de cette nouvelle année vous permet de commencer à écrire une nouvelle histoire et chaque histoire a un aspect particulier, c'est dans ce sens que nous voulons vous parler de votre vocation de laïc. Pour parler d'une nouvelle année, nous devons nécessairement passer en revue les années qui se sont déjà écoulées : beaucoup d'entre nous, par exemple, ont participé à la pastorale des jeunes, de la famille, de la santé, des vocations, entre autres, et nous avons joué un rôle en tant que laïcs engagés dans notre Église et notre charisme clarétain.

En ce sens, il est important de se rappeler le plaisir que nous avons eu à servir les autres dans l'Église, l'engagement que nous avons pris dans cette mission auprès des enfants, des jeunes ou des adultes et les sacrifices que nous avons décidé de faire pour ce généreux dévouement aux autres. C'est là que notre vocation devient transparente et nous montre que nous sommes appelés à transcender.

C'est ainsi que notre vocation est née : Dans une paroisse clarétaine, où nous avons passé 15 ans de notre vie au service des jeunes, 15 ans qui nous ont servi à nous poser les questions "à quoi nous sentons-nous appelés ?" et "de quelle manière voulons-nous servir Dieu ?". En considérant que la Famille Clarétaine nous offre une branche dans laquelle nous pouvons vivre le charisme selon le modèle de Saint Antoine Marie Claret, nous avons choisi de commencer un itinéraire de discernement laïc, une décision qui a changé nos deux vies.

Oui, tous les deux, car au milieu de ce discernement, nous nous préparons au jour tant attendu : "notre mariage". Les deux processus de préparation ont été complémentaires : d'une part, le discernement laïc nous a rapprochés de notre vocation de laïcs clarétains et nous a permis d'entrer dans une grande famille dans laquelle se côtoient différentes nationalités, langues, cultures, mais dans laquelle nous sommes unis par un seul Christ. D'autre part, au milieu de cette préparation, le discernement des fiancés consolide notre relation pour recevoir enfin le sacrement du mariage.

Le sujet de la séduction est un sujet sérieux qui implique de poser des questions sérieuses et d'être accompagné dans cette préparation, qui sera plus tard la fondation de la maison que vous construirez ensemble avec votre partenaire en tant que couple marié. Vous faites certainement partie de ces jeunes qui sont amoureux, qui aiment quelqu'un ou qui ont décidé de transcender leur vie en faisant quelque chose de plus que de s'engager dans leur vie pastorale.

Soudain, vous sentez que le Christ vous appelle à quelque chose de plus important, eh bien : C'est le moment pour vous demander si vous vous sentez identifié de telle manière avec le charisme clarétain et vous voulez mettre un cachet sur cet engagement, en étant membre du Mouvement Laïque Clarétain, et si vous êtes en couple, demandez-vous si vous vous préparez à assumer le grand défi du mariage.

Dans les deux vocations, nous rencontrons le Christ chaque jour, dans notre vie quotidienne, dans nos gestes, dans nos combats, dans nos réconciliations, dans nos réunions communautaires, dans nos thèmes de formation, dans nos rencontres internationales, dans nos conversations interculturelles et dans les autres manières de vivre le charisme clarétain.

Lima, Pérou,
Le 3 janvier 2022.

PT

FOI ASSIM QUE NASCEU NOSSA VOCAÇÃO LEIGA

Carta vocacional de Cristina Guanilo Espinoza e Bruno La Hoz Salinas SSCC

Caros jovens, amigos, família:

Após a sobrecarga das festas de Natal, temos o privilégio de ser os primeiros a escrever a carta vocacional para o início do ano 2022. Em muitos lugares já estamos há dois anos fechados, confusos e estressados. No entanto, hoje, nesta carta, queremos falar com você sobre o belo, o arco-íris após a tempestade. Cada linha é destinada a ser um testemunho para você que pode estar procurando uma resposta.

O início deste novo ano permite que você comece a escrever uma nova história e cada história tem um aspecto especial, neste caso, queremos falar com você sobre sua vocação como leigo. Para falar de um novo ano, temos necessariamente que rever os anos que já se passaram: muitos de nós, por exemplo, participamos da juventude, família, saúde, pastoral vocacional, entre outros, e desempenhamos um papel como leigos comprometidos com nossa Igreja e com nosso carisma claretiano.

Nesse sentido, é importante lembrar o quanto nos divertimos servindo aos outros na Igreja, o compromisso que colocamos nessa missão com crianças, jovens ou adultos e os sacrifícios que decidimos fazer por essa generosa dedicação do tempo aos outros. É aí que nossa vocação se torna transparente e nos mostra que somos chamados a transcender.

Foi assim que nasceu a nossa vocação: em uma pastoral juvenil claretiana, onde servimos 15 anos de nossas vidas a serviço dos jovens, 15 anos que serviram para nos fazer as perguntas como: "a que nos sentimos chamados?" e "de que forma queremos servir a Deus?" Levando em consideração que a Família Claretiana nos oferece um ramo no qual podemos viver o carisma sob o modelo de Santo Antônio Maria Claret, escolhemos iniciar um itinerário de discernimento laical, uma decisão que mudou a vida de ambos.

Sim, nós dois, porque em meio a esse discernimento, estávamos nos preparando para o dia que almejávamos: "nosso casamento". Ambos os processos de preparação foram complementares: por um lado, o discernimento de leigos nos aproximou de nossa vocação como claretianos leigos e nos permitiu entrar numa grande família na qual diferentes nacionalidades, línguas, culturas se unem, mas na qual estamos unidos por um único Cristo. Por outro lado, em meio a essa preparação, o discernimento como noivos consolidou nossa relação para finalmente receber o sacramento do matrimônio.

O assunto do namoro é sério, pois envolve fazer perguntas sérias e ser acompanhado nessa preparação, que mais tarde será a base da casa a ser construída como casal. Certamente você é um

daqueles jovens que estão apaixonados, que gostam de alguém ou que decidiram transcender em sua vida com algo mais do que apenas se comprometer com sua atividade pastoral.

De repente você sente o chamado de Cristo para algo mais importante. Bem, este é o começo para se perguntar se você se sente identificado com o carisma claretiano e se deseja selar esse compromisso, participando do Movimento dos Leigos Claretianos, e se vocês já são um casal, a pergunta é: vocês estão se preparando para assumir o grande desafio do casamento?

Em ambas as vocações encontramos o Cristo, em nossa vida diária, em nossos gestos, em nossas lutas, em nossas reconciliações, em nossas reuniões comunitárias, em nossos temas formativos, em nossos encontros internacionais, em nossas conversas interculturais e nas outras formas de viver o carisma claretiano.

Lima, Peru.

3 de janeiro de 2022.